

**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**

Distr.: General  
25 October 2006  
Russian  
Original: English

**Генеральная Ассамблея**  
**Десятая чрезвычайная специальная сессия**  
Пункт 5 повестки дня  
**Незаконные действия Израиля в оккупированном**  
**Восточном Иерусалиме и на остальной части**  
**оккупированной палестинской территории**

**Совет Безопасности**  
**Шестидесят первый год**

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя**  
**от Палестины при Организации Объединенных Наций**  
**от 25 октября 2006 года на имя Генерального секретаря**  
**и Председателя Совета Безопасности**

На протяжении последнего месяца я четырежды обращался к Вам с письмами, в которых сообщал о быстром и опасном ухудшении ситуации на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, обусловленном непрекращающимися военными нападениями Израиля на палестинское гражданское население. В этом отношении в период, прошедший со времени моего последнего письма от 16 октября 2006 года, Израиль, оккупирующая держава, продолжал демонстрировать свое крайне пренебрежительное отношение к международному праву и свою решимость еще больше ввергнуть этот район в пучину конфликта и насилия.

На протяжении предыдущей недели израильские оккупационные силы осуществили целый ряд военных нападений на оккупированной палестинской территории, в частности в секторе Газа, в результате чего многие ни в чем не повинные палестинцы были убиты и ранены. 19 октября оккупационные силы вновь оккупировали международный пропускной пункт Рафах и заняли дорогу «Филадельфи» в Газе, оставаясь в этом районе в течение двух дней. Кроме того, во время того же самого нападения израильские снайперы убили двух палестинцев. Помимо этого, я должен сообщить также о многочисленных вызывающих тревогу заявлениях ключевых должностных лиц Израиля относительно их намерения провести голосование по вопросу о повторном занятии дороги «Филадельфи».

23 октября 2006 года, в первый день мусульманского праздника Ид аль-Фитр на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, израильские оккупационные силы совершили жестокое военное вторжение в Бейт-Ханун, убив девять палестинцев, шесть из которых являлись членами одной семьи. В ходе этого нападения десятки ни в чем не повинных



палестинцев получили также ранения, многие из них тяжелые. Это нападение началось с нападения оккупационных сил на палатку, в которой проходили поминки в семье аш-Шинбари, в результате которого сразу же были убиты пять человек, а десятки других лиц получили ранения. После этого в это место выдвинулись израильские пехотинцы, которые начали обстрел этого района и столкновения с жителями, вследствие чего было убито еще четыре человека. В тот же день в деревне Таммун близ Дженина израильские оккупационные силы также убили 25-летнего Мохамеда Одеха.

Представляется бесспорным, что подобные неоднократные нападения Израиля на палестинцев, их имущество и права, к сожалению, стали повседневными. Вместе с тем, наибольшее сожаление и большое разочарование вызывает отсутствие реакции, даже скромных заявлений, международного сообщества в отношении подобных ужасных действий. В эти особенно суровые времена палестинцы возлагают надежду на принципиальную позицию международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций, в отношении непрекращающихся израильских посягательств на их жизнь, права, имущество и возможное будущее.

Международное сообщество в соответствии с нормами и принципами международного права, включая международное гуманитарное право, несет ясную ответственность за обеспечение должного поведения оккупирующей державы, в том числе за выполнение ее правовых обязательств. Кроме того, необходимо принять меры не только по недопущению дальнейшей эскалации этой израильской военной агрессии в отношении палестинского гражданского населения, но и по немедленному ее прекращению. Находящийся под оккупацией палестинский народ по-прежнему беспомощен и лишен какой бы то ни было защиты от грубой силы оккупирующей державы.

Настоящее письмо представляется в дополнение к нашим предыдущим 267 письмам на Ваше имя, которые касаются кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, продолжающегося с 28 сентября 2000 года. В этих письмах, охватывающих период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 16 октября 2006 года (A/ES-10/360-S/2006/818), содержится основная информация о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен ответить за все военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, а виновные должны предстать перед судом.

В этой связи, в дополнение к вышеупомянутым письмам, с глубоким прискорбием сообщая, что со времени направления Вам нашего последнего письма израильскими оккупационными силами были убиты еще не менее 15 палестинцев, в результате чего общее число погибших с сентября 2000 года достигло 4289 человек. Имена погибших, чью личность удалось установить, перечислены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**  
Посол  
Постоянный наблюдатель

**Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 25 октября 2006 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

**Имена и фамилии погибших в результате действий израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим\* (Вторник, 17 октября 2006 года, — понедельник, 23 октября 2006 года)**

**Вторник, 17 октября 2006 года**

1. Захер Исмаил аль-Таннани
2. Омар Абдель Рауф Закарнех (18 лет)
3. Хани Камил

**Среда, 18 октября 2006 года**

4. Ашраф аль-Муашар
5. Мохаммад Абу Арар
6. Гази Дахрудж

**Суббота, 21 октября 2006 года**

7. Баракех аль-Аммур

**Воскресенье, 22 октября 2006 года**

8. Мухаммад Абдель Фаттах Абу Фираш

**Понедельник, 23 октября 2006 года**

9. Атта аш-Шинбари
10. Мухамад аш-Шинбари
11. Ибрагим аш-Шинбари
12. Камаль Аднан аш-Шинбари
13. Рияд аш-Шинбари
14. Халид аш-Шинбари
15. Рами Мусса Хамдан

---

\* Общее число палестинцев, погибших в результате действий израильских оккупационных сил в период с 28 сентября 2000 года, составляет 4289 человек.